

V souvislosti se světovým rozvojem různých technologií, hlavně té počítačové, vznikla v jazyce potřeba (i v ruštině) pojmenovat nové předměty a skutečnosti, které se náhle objevily. Zadáním této diplomové práce je analýza počítačové slovní zásoby ruského jazyka. Většina této slovní zásoby v sobě zahrnuje neologismy (patřící k neologismům současné ruštiny), z nichž bylo velké procento přejato z angličtiny, podíváme se i na charakteristiku neologismů a přejatých slov v ruštině, včetně samotného procesu přejímání nových slov. Cílem teoretické části je především charakteristika počítačové terminologie a počítačového slangu, v části praktické sestavení rusko-českého slovníčku, v němž se nacházejí základní pojmy, spojené se sférou počítačů a internetu. Po analýze dostupných lexikografických zdrojů jsme došli k tomu závěru, že neexistuje překladový slovník, ve kterém by spolu se spisovnými slovy, stylisticky neutrálními - počítačovými termíny - byla uvedena jejich synonyma v podobě slangových výrazů a zároveň český překlad ruských termínů. Proto jsme rozhodli sestavit podobný slovníček sami. V první kapitole se věnujeme problematice neologismů - jejich charakteristice a typologii, soustředíme se i na neologismy v současné ruštině.